

Das deutsche strafgesetzbuch  
Übersetzung von Dr.JUN FENG

# 德国刑法典

(附德文)

冯军 译

中国政法大学出版社

# 德国刑法典

冯 军 译

中国政法大学出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

德国刑法典/冯军译.-北京:中国政法大学出版社,2000.1

ISBN 7-5620-1651-8

I. 德… II. 冯… III. 刑法-法典-德国  
IV. D951.64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 15093 号

责任编辑 丁小宣  
出版发行 中国政法大学出版社  
经 销 全国各地新华书店  
承 印 军事科学院印刷厂

---

开本 850×1168 1/32 13.5 印张 175 千字  
2000 年 3 月第 1 版 2000 年 3 月第 1 次印刷  
ISBN 7-5620-1651-8/D·1611  
印数:0001-3000 册 定价:23.00 元

---

社址:北京市海淀区西土城路 25 号  
邮编:100088 电话:62229803 或 62228801  
声明:1. 版权所有,侵权必究.  
2. 如有缺页、倒装,由本社发行科负责退换.

# 目 录

## 总 则

第一章 刑法	(3)
第一节 效力范围	(3)
第1条 没有法律就没有刑罚	(3)
第2条 时间效力	(3)
第3条 对国内行为的效力	(3)
第4条 对德国的船舶和空中交通工具上的 行为的效力	(4)
第5条 针对国内法益的国外行为	(4)
第6条 针对国际上所保护的法益的国外 行为	(6)
第7条 在其他情形中对国外行为的效力	(6)
第8条 行为时	(7)
第9条 行为地	(7)
第10条 对少年和正在成长者的特别规定	(7)
第二节 语言的使用	(7)
第11条 人和物的概念	(7)

第 12 条 重罪和轻罪 .....	(9)
<b>第二章 行为</b> .....	(10)
<b>第一节 可罚性的基础</b> .....	(10)
第 13 条 通过不作为的实施 .....	(10)
第 14 条 为他人的行动 .....	(10)
第 15 条 故意的和过失的行动 .....	(11)
第 16 条 关于行为情况的错误 .....	(11)
第 17 条 禁止的错误 .....	(11)
第 18 条 存在特别的行为结果时较重的刑罚 .....	(11)
第 19 条 儿童的责任无能力 .....	(11)
第 20 条 因为精神障碍的责任无能力 .....	(11)
第 21 条 降低的责任能力 .....	(11)
<b>第二节 力图</b> .....	(12)
第 22 条 概念确定 .....	(12)
第 23 条 力图的可罚性 .....	(12)
第 24 条 回撤 .....	(12)
<b>第三节 行为人共同体和参与</b> .....	(13)
第 25 条 行为人共同体 .....	(13)
第 26 条 教唆 .....	(13)
第 27 条 帮助 .....	(13)
第 28 条 特别的人的标志 .....	(13)
第 29 条 参加者的独立的可罚性 .....	(13)
第 30 条 参加的力图 .....	(13)
第 31 条 从参加的力图中回撤 .....	(14)
<b>第四节 紧急防卫和紧急状态</b> .....	(14)
第 32 条 紧急防卫 .....	(14)
第 33 条 紧急防卫的超越 .....	(14)

第 34 条 正当的紧急状态	(14)
第 35 条 免责的紧急状态	(14)
第五节 议会的表达和报道的不可罚性	(15)
第 36 条 议会的表达	(15)
第 37 条 议会的报道	(15)
第三章 行为的法律后果	(16)
第一节 刑罚	(16)
自由刑	(16)
第 38 条 自由刑的期限	(16)
第 39 条 自由刑的计算	(16)
金钱刑	(16)
第 40 条 用日额决定	(16)
第 41 条 附随于自由刑的金钱刑	(17)
第 42 条 支付的容易化	(17)
第 43 条 折换自由刑	(17)
财产刑	(17)
第 43 条 a 财产刑的决定	(17)
附随刑罚	(18)
第 44 条 禁止驾驶	(18)
附随后果	(18)
第 45 条 丧失担任公职的能力、选举的可能性和投票权	(18)
第 45 条 a 丧失的发生和计算	(19)
第 45 条 b 能力和权利的恢复	(19)
第二节 刑罚的量定	(20)
第 46 条 量刑的基本原则	(20)
第 46 条 a 行为人与被害人的和解、损害赔偿	(20)

---

第 47 条	只在例外情况中的短期自由刑	(20)
第 48 条	(废除)	(21)
第 49 条	特别的法律轻处根据	(21)
第 50 条	轻处根据的同时发生	(21)
第 51 条	算入	(21)
第三节	在侵害数个法律时的刑罚量定	(22)
第 52 条	行为单数	(22)
第 53 条	行为复数	(23)
第 54 条	总和刑罚的形成	(23)
第 55 条	总和刑罚的事后形成	(24)
第四节	暂缓执行刑罚付以考验	(24)
第 56 条	暂缓执行刑罚	(24)
第 56 条 a	考验时间	(26)
第 56 条 b	负担	(25)
第 56 条 c	指示	(25)
第 56 条 d	考验帮助	(25)
第 56 条 e	事后的判决	(26)
第 56 条 f	暂缓执行刑罚的取消	(26)
第 56 条 g	刑罚免除	(27)
第 57 条	暂缓执行有期徒刑的刑罚余期	(28)
第 57 条 a	暂缓执行终身自由刑的刑罚余期	(29)
第 57 条 b	作为总和刑罚的终身自由刑的 刑罚余期的暂缓执行	(29)
第 58 条	总和刑罚和暂缓执行刑罚	(29)
第五节	带有保留刑罚的警告; 免除刑罚	(30)
第 59 条	带有保留刑罚的警告的前提	(30)
第 59 条 a	考验时间, 负担和指示	(30)

第 59 条 b 宣判所保留的刑罚 .....	(31)
第 59 条 c 总和刑罚和带有保留刑罚的警告 .....	(31)
第 60 条 免除刑罚 .....	(31)
第六节 改善和保安处分 .....	(31)
第 61 条 概要 .....	(31)
第 62 条 均衡性原则 .....	(31)
剥夺自由的处分 .....	(32)
第 63 条 收容于精神病院 .....	(32)
第 64 条 收容于戒除设施 .....	(32)
第 65 条 (废除) .....	(32)
第 66 条 收容于安全保管设施 .....	(32)
第 67 条 执行顺序 .....	(34)
第 67 条 a 转入其他措施的执行 .....	(34)
第 67 条 b 同时命令暂缓执行 .....	(35)
第 67 条 c 较后开始收容 .....	(35)
第 67 条 d 收容的期限 .....	(35)
第 67 条 e 核查 .....	(36)
第 67 条 f 处分的重复命令 .....	(36)
第 67 条 g 暂缓执行的取消 .....	(36)
行状监督 .....	(37)
第 68 条 行状监督的前提 .....	(37)
第 68 条 a 监督机构, 考验帮助者 .....	(37)
第 68 条 b 指示 .....	(38)
第 68 条 c 行状监督的期限 .....	(39)
第 68 条 d 事后的判决 .....	(39)
第 68 条 e 行状监督的终结 .....	(39)
第 68 条 f 在不暂缓执行刑罚余期时的行状	



监督 .....	(40)
第 68 条 g 行状监督和暂缓执行付以考验 .....	(40)
剥夺驾驶许可 .....	(40)
第 69 条 剥夺驾驶许可 .....	(40)
第 69 条 a 禁止授予驾驶许可 .....	(41)
第 69 条 b 在外国的驾驶许可中剥夺的效力 .....	(42)
职业禁止 .....	(42)
第 70 条 职业禁止的命令 .....	(42)
第 70 条 a 职业禁止的暂缓执行 .....	(43)
第 70 条 b 职业禁止的暂缓执行的取消和 终结 .....	(43)
一般规定 .....	(44)
第 71 条 单独命令 .....	(44)
第 72 条 处分的联接 .....	(44)
第七节 追缴和没收 .....	(45)
第 73 条 追缴的前提 .....	(45)
第 73 条 a 价值替代物的追缴 .....	(45)
第 73 条 b 估算 .....	(45)
第 73 条 c 严厉规定 .....	(45)
第 73 条 d 被扩大的追缴 .....	(46)
第 73 条 e 追缴的效果 .....	(46)
第 74 条 没收的前提 .....	(46)
第 74 条 a 没收的被扩大的前提 .....	(47)
第 74 条 b 均衡性的原则 .....	(47)
第 74 条 c 价值替代物的没收 .....	(48)
第 74 条 d 文书的没收和使不可使用 .....	(48)
第 74 条 e 没收的效果 .....	(49)

---

第 74 条 f 赔偿 .....	(49)
第 75 条 关于组织和代表人的特别规定 .....	(50)
一般规定 .....	(50)
第 76 条 对价值替代物的追缴或者没收的 事后命令 .....	(50)
第 76 条 a 单独命令 .....	(50)
<b>第四章 刑罚请求、授权、刑罚要求 .....</b>	<b>(52)</b>
第 77 条 请求权人 .....	(52)
第 77 条 a 职务长官的请求 .....	(52)
第 77 条 b 请求期限 .....	(53)
第 77 条 c 互相实施的行为 .....	(53)
第 77 条 d 请求的撤回 .....	(54)
第 77 条 e 授权和刑罚要求 .....	(54)
<b>第五章 失效 .....</b>	<b>(55)</b>
<b>第一节 追究失效 .....</b>	<b>(55)</b>
第 78 条 失效期限 .....	(55)
第 78 条 a 开始 .....	(55)
第 78 条 b 停止 .....	(56)
第 78 条 c 中断 .....	(56)
<b>第二节 执行失效 .....</b>	<b>(58)</b>
第 79 条 失效期限 .....	(58)
第 79 条 a 停止 .....	(58)
第 79 条 b 延长 .....	(59)

## 分 则

<b>第一章 背叛和平、内乱和危害民主的法治国家</b> .....	(63)
<b>第一节 背叛和平</b> .....	(63)
第 80 条 准备侵略战争 .....	(63)
第 80 条 a 煽动进行侵略战争 .....	(63)
<b>第二节 内乱</b> .....	(63)
第 81 条 针对联邦的内乱 .....	(63)
第 82 条 针对州的内乱 .....	(64)
第 83 条 准备从事内乱的活动 .....	(64)
第 83 条 a 积极的悔过 .....	(64)
<b>第三节 危害民主的法治国家</b> .....	(65)
第 84 条 继续保持被解释为违反宪法的党派 .....	(65)
第 85 条 违反社团禁止 .....	(65)
第 86 条 散发违反宪法的组织的宣传物 .....	(66)
第 86 条 a 使用违反宪法的组织的标示 .....	(67)
第 87 条 具有破坏目的的特务活动 .....	(67)
第 88 条 敌视宪法的破坏 .....	(68)
第 89 条 针对联邦军队或者公共安全机构 进行敌对宪法的影响 .....	(69)
第 90 条 诋毁联邦总统 .....	(69)
第 90 条 a 诋毁国家及其象征 .....	(69)
第 90 条 b 针对宪法机构进行的敌对宪法的 诋毁 .....	(70)
第 91 条 适用范围 .....	(70)

---

第四节 共同规定 .....	(70)
第 92 条 概念确定 .....	(70)
第 92 条 a 附随后果 .....	(71)
第 92 条 b 没收 .....	(71)
第二章 背叛国家和危害外部安全 .....	(72)
第 93 条 国家秘密的概念 .....	(72)
第 94 条 背叛国家 .....	(72)
第 95 条 公开国家秘密 .....	(72)
第 96 条 背叛国家的侦探; 探查国家秘密 .....	(73)
第 97 条 泄露国家秘密 .....	(73)
第 97 条 a 违法秘密的出卖 .....	(73)
第 97 条 b 误认是违法的秘密的出卖 .....	(73)
第 98 条 背叛国家的特务活动 .....	(74)
第 99 条 秘密职务的特务活动 .....	(74)
第 100 条 危害和平的联系 .....	(75)
第 100 条 a 背叛国家的伪造 .....	(75)
第 101 条 附随后果 .....	(76)
第 101 条 a 没收 .....	(76)
第三章 针对外国的犯罪行为 .....	(77)
第 102 条 攻击外国的组织或者代表 .....	(77)
第 103 条 侮辱外国的组织或者代表 .....	(77)
第 104 条 侵害外国的旗帜和崇敬标志 .....	(77)
第 104 条 a 刑罚追究的前提 .....	(78)
第四章 针对宪法机构及在选举和表决时的犯罪 行为 .....	(79)
第 105 条 对宪法机构的恐吓 .....	(79)
第 106 条 对联邦总统和宪法机构成员的	

---

恐吓 .....	(79)
第 106 条 a 侵害禁止区域 .....	(80)
第 106 条 b 扰乱立法机构的活动 .....	(80)
第 107 条 阻碍选举 .....	(80)
第 107 条 a 伪造选举 .....	(80)
第 107 条 b 伪造选举材料 .....	(81)
第 107 条 c 侵害选举秘密 .....	(81)
第 108 条 恐吓选举人 .....	(81)
第 108 条 a 欺骗选举人 .....	(81)
第 108 条 b 收买选举人 .....	(81)
第 108 条 c 附随后果 .....	(82)
第 108 条 d 效力范围 .....	(82)
第 108 条 e 收买派遣者 .....	(82)
<b>第五章 针对国家防卫的犯罪行为 .....</b>	<b>(83)</b>
第 109 条 通过残废逃脱兵役义务 .....	(83)
第 109 条 a 通过欺骗逃脱兵役义务 .....	(83)
第 109 条 b, 第 109 条 c (废除) .....	(83)
第 109 条 d 针对联邦防卫的扰乱性宣传 .....	(83)
第 109 条 e 对防卫工具进行的破坏活动 .....	(83)
第 109 条 f 危害安全的情报活动 .....	(84)
第 109 条 g 危害安全的摄像 .....	(84)
第 109 条 h 为外国的防卫活动进行招募 .....	(85)
第 109 条 i 附随后果 .....	(85)
第 109 条 k 没收 .....	(85)
<b>第六章 抵抗国家权力 .....</b>	<b>(86)</b>
第 110 条 (废除) .....	(86)
第 111 条 公开地促使犯罪行为 .....	(86)

---

第 112 条 (废除) .....	(86)
第 113 条 抵抗执行官员 .....	(86)
第 114 条 抵抗与执行官员处于同样地位的人 .....	(87)
第 115 条至第 119 条 (废除) .....	(87)
第 120 条 放走被监禁人员 .....	(87)
第 121 条 被监禁人员的暴动 .....	(87)
第 122 条 (废除) .....	(88)
<b>第七章 针对公共秩序的犯罪行为</b> .....	<b>(89)</b>
第 123 条 破坏居住和平 .....	(89)
第 124 条 严重的破坏居住和平 .....	(89)
第 125 条 破坏国家和平 .....	(89)
第 125 条 a 破坏国家和平的特别严重情形 .....	(90)
第 126 条 通过以犯罪行为相威吓 扰乱公共和平 .....	(90)
第 127 条 建立武装群体 .....	(91)
第 128 条 (废除) .....	(91)
第 129 条 建立犯罪团体 .....	(91)
第 129 条 a 建立恐怖团体 .....	(92)
第 130 条 煽动民众 .....	(93)
第 130 条 a 指示实施犯罪行为 .....	(94)
第 131 条 暴力性描述 .....	(94)
第 132 条 强行公职 .....	(95)
第 132 条 a 乱用称号、职务标志和证章 .....	(95)
第 133 条 破坏保管 .....	(95)
第 134 条 侵害公务上的公告 .....	(96)
第 135 条 (废除) .....	(96)
第 136 条 破坏封印; 破坏公章 .....	(96)

---

第 137 条	(废除)	(96)
第 138 条	不告发被计划的犯罪行为	(96)
第 139 条	不告发被计划的犯罪行为的不 可罚性	(97)
第 140 条	犯罪行为的酬报和允许	(98)
第 141 条	(废除)	(98)
第 142 条	不允许离开事故地点	(98)
第 143 条	(废除)	(99)
第 144 条	(废除)	(99)
第 145 条	乱用紧急呼救和损害事故预防 和紧急救助工具	(99)
第 145 条 a	在行状监督期内违反指示	(100)
第 145 条 b	(废除)	(100)
第 145 条 c	违反职业禁止	(100)
第 145 条 d	犯罪行为的虚构	(100)
<b>第八章</b>	<b>金钱和有价票证的伪造</b>	<b>(101)</b>
第 146 条	伪造金钱	(101)
第 147 条	将假钱带进流通	(101)
第 148 条	伪造有价票证	(101)
第 149 条	准备伪造金钱和有价票证	(102)
第 150 条	财产刑, 被扩大的追缴和没收	(103)
第 151 条	有价证券	(103)
第 152 条	其他货币领域的金钱、有价票证 和有价证券	(103)
第 152 条 a	伪造支付卡和欧洲支票的样张	(103)
<b>第九章</b>	<b>虚假的未宣誓的陈述和伪誓</b>	<b>(105)</b>
第 153 条	虚假的未宣誓的陈述	(105)

---

第 154 条	伪誓·····	(105)
第 155 条	与宣誓一样的确认·····	(105)
第 156 条	虚假的代替宣誓的保证·····	(105)
第 157 条	陈述的紧急状态·····	(105)
第 158 条	报告虚假的说明·····	(106)
第 159 条	力图教唆进行虚假的陈述·····	(106)
第 160 条	诱使进行虚假的陈述·····	(106)
第 161 条, 第 162 条 (废除)	·····	(106)
第 163 条	过失的虚假宣誓; 过失的虚假的 代替宣誓的保证·····	(106)
<b>第十章</b>	<b>虚假的怀疑·····</b>	<b>(107)</b>
第 164 条	虚假的怀疑·····	(107)
第 165 条	公布判决·····	(107)
<b>第十一章</b>	<b>与宗教和世界观相联系的犯罪行为·····</b>	<b>(108)</b>
第 166 条	辱骂教义、宗教团体和世界观联 合体·····	(108)
第 167 条	扰乱宗教活动·····	(108)
第 167 条 a	扰乱安葬礼仪活动·····	(108)
第 168 条	扰乱死者的安宁·····	(108)
<b>第十二章</b>	<b>针对身分、婚姻和家庭的犯罪行为·····</b>	<b>(110)</b>
第 169 条	伪造身分·····	(110)
第 170 条	侵害扶养义务·····	(110)
第 170 条 a, 第 170 条 c (废除)	·····	(110)
第 171 条	侵害照顾或者教育义务·····	(110)
第 172 条	重婚·····	(110)
第 173 条	亲属间的性交·····	(110)



<b>第十三章 针对性的自我决定的犯罪行为</b> .....	(112)
第 174 条 对受保护者进行性的乱用 .....	(112)
第 174 条 a 对设施里的被拘禁者、被官方 管理者或者病人和需要帮助者 进行性的乱用 .....	(113)
第 174 条 b 利用职务地位进行性的乱用 .....	(113)
第 174 条 c 利用建议、治疗或者照顾关系 进行性的乱用 .....	(113)
第 175 条 (废除) .....	(113)
第 176 条 对儿童进行性的乱用 .....	(113)
第 176 条 a 对儿童进行严重的性的乱用 .....	(114)
第 176 条 b 对儿童进行的具有死亡后果的 性的乱用 .....	(115)
第 177 条 性的恐吓; 强奸 .....	(115)
第 178 条 具有死亡后果的性的恐吓和强奸 .....	(116)
第 179 条 对无抵抗能力者进行性的乱用 .....	(116)
第 180 条 促成未成年人的性行为 .....	(117)
第 180 条 a 促成卖淫 .....	(117)
第 180 条 b 人身交易 .....	(118)
第 181 条 严重的人身交易 .....	(118)
第 181 条 a 卖淫业 .....	(119)
第 181 条 b 行状监督 .....	(119)
第 181 条 c 财产刑和被扩大的追缴 .....	(119)
第 182 条 少年人的性的乱用 .....	(119)
第 183 条 露出性器官的行为 .....	(120)
第 183 条 a 激起公众的愤怒 .....	(121)
第 184 条 散发色情文书 .....	(121)